

## DODATOK č. 1

k Zmluve č. **SSV/ODB/002/2024** o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby poskytovanej neverejným poskytovateľom podľa § 75, 77, 78 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov na rozpočtový rok 2024  
(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

zmluvné strany:

### Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
IČO: 00 603 481  
DIČ: 2020372596  
banka: Československá obchodná banka, a. s.  
číslo účtu v tvare IBAN: [REDACTED]  
zastúpenie: Mgr. Jana Pauková, zástupkyňa riaditeľa magistrátu v zmysle Podpisového poriadku platného a účinného ku dňu podpisu tohto Dodatku č. 1

(ďalej len „**hlavné mesto**“)

a

### DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia

sídlo: Kapitulská 308/18, 814 14 Bratislava - mestská časť Staré Mesto  
registrácia: OVVS-1081/185/2006-NO  
IČO: 37 924 443  
DIČ: 2022203073  
banka: Tatra banka, a.s.  
č. účtu v tvare IBAN: [REDACTED]  
zastúpenie: Mgr. Jozef Kákoš, štatutár  
(ďalej len „**prijímateľ**“)

(„hlavné mesto“ a „prijímateľ“ ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Preambula

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 29.02.2024 Zmluvu č. **SSV/ODB/002/2024** o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby (ďalej len ako „**finančný príspevok**“) (ďalej len ako „**sociálna služba**“) (ďalej len ako „**zmluva**“). Sociálna služba je poskytovaná neverejným poskytovateľom v zmysle ustanovenia § 24b zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o sociálnych službách**“). Finančný príspevok sa poskytuje v súlade s § 75 a 77 zákona o sociálnych službách a podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“) a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o rozpočtových pravidlách**“) a v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy**“).
2. V zmysle článku II ods. 4. zmluvy: „Hlavné mesto sa zaväzuje vykonať prepočet údajov za predchádzajúci rozpočtový rok za účelom úpravy výšky finančného príspevku na rok 2024 tak, aby výška bola určená v zmysle § 77 zákona o sociálnych službách. Prijímateľ sa zaväzuje takto upravenú výšku finančného príspevku akceptovať. Zmluvné strany sa dohodli, že najneskôr do 30.06.2024 uzatvoria dodatok k tejto zmluve ohľadne výšky finančného príspevku určenej postupom podľa prvej vety tohto odseku. Rozdiel medzi sumou finančného príspevku vyplatenou prijímateľovi podľa ods. 3 tohto článku zmluvy a sumou finančného príspevku určenou postupom podľa prvej vety tohto odseku bude vyplatený prijímateľovi formou bežného transferu bezhotovostným prevodom najneskôr do 30.09.2024.“
3. V zmysle článku IX ods. 6. zmluvy: „Obsah tejto zmluvy možno meniť, alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.“

4. Zmluvné strany sa v súlade s článkom II ods. 4 zmluvy, s článkom IX ods. 6 zmluvy a v súlade § 77 zákona o sociálnych službách dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k zmluve.

### Článok I Predmet Dodatku č. 1

1. Článok II Podmienky poskytnutia finančného príspevku sa dopĺňa o ods. 9 v znení:

„Hlavné mesto určuje výšku finančného príspevku na rok 2024 v zmysle § 77 zákona o sociálnych službách v sume 100 000 € (slovom jednototísic eur). Rozdiel medzi sumou určenou podľa predchádzajúcej vety a sumou preddavku vyplatenou prijímateľovi podľa článku II ods. 3. zmluvy, vo výške 38 311,89 € (slovom tridsaťosem tisíc tristo jedenásť eur a osemdesiatdeväť centov) bude vyplatený v lehote uvedenej v článku II ods. 4. zmluvy.“

### Článok II Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 4 (slovom štyroch) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom prijímateľ dostane 1 (slovom jedno) vyhotovenie a hlavné mesto dostane 3 (slovom tri) vyhotovenia.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č. 1 uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave:

M. Pauková  
zástupka hlavného mesta magistrátu



V Bratislave:

prijímateľ  
Mgr. Jozef Kákoš  
štatutár

14. 06. 2024

BRATISLAVSKO, n.o.

